

STN	Výkonové transformátory stredného výkonu s frekvenciou 50 Hz, s najvyšším napätím pre zariadenie neprevyšujúcim 36 kV Časť 2: Transformátory s káblowymi skriňami na vysokonapäťovej a/alebo nízkonapäťovej strane Všeobecné požiadavky na transformátory s menovitým výkonom do 3 150 kVA vrátane	STN EN 50588-2 35 1130
------------	---	--

Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV - Part 2: Transformers with cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side - General requirements for transformers with rated power less than or equal to 3 150 kVA

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/18

Obsahuje: EN 50588-2:2018

Oznámením tejto normy sa od 25.12.2020 ruší
STN EN 50464-2-1 (35 1122) z januára 2008

127172

EUROPEAN STANDARD

EN 50588-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2018

ICS 29.180

Supersedes EN 50464-2-1:2007

English Version

**Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for
equipment not exceeding 36 kV - Part 2: Transformers with
cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side -
General requirements for transformers with rated power less
than or equal to 3 150 kVA**

Transformateurs 50 Hz de moyenne puissance, de tension
la plus élevée pour le matériel ne dépassant pas 36 kV -
Partie 2: Transformateurs raccordés par boîtes à câble côté
haute tension et/ou côté basse tension - Prescriptions
générales pour les transformateurs avec une puissance
égale ou inférieure à 3150kVA

Mittelleistungstransformatoren 50 Hz, mit einer höchsten
Spannung für Betriebsmittel nicht über 36 kV - Teil 2:
Verteiltransformatoren mit Kabelanschlusskästen auf der
Ober- und/oder Unterspannungsseite -Allgemeine
Anforderungen für Transformatoren mit
Bemessungsleistungen bis einschliesslich 3150 kVA

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-12-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative References	5
3 Terms and Definitions	5
4 Electrical characteristics	6
5 Design characteristics	6
5.1 Type of oil preservation and degree of sealing	6
5.2 Terminal markings	6
5.3 Provision for cable box Type 1 connections	6
5.4 Provision for cable box Type 2	6
6 Transformer requirements	6
6.1 Transformers with cable boxes, mounted on both sides	6
6.2 Transformers with cable boxes, cover mounted	7
6.3 Unit substation transformer, with cable boxes mounted on the same side	7
6.4 Unit substation transformer with flange boxes, cover mounted	7
7 Distance between bushings	8
8 Tests	8

European foreword

This document (EN 50588-2:2018) has been prepared by CLC/TC 14, "Power Transformers".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be (dop) 2018-12-25
implemented at national level by publication of
an identical national standard or by
endorsement
- latest date by which the national standards (dow) 2020-12-25
conflicting with this document have to
be withdrawn

This document supersedes EN 50464-2-1:2007.

The EN 50588 series consists of the following parts, under the general title "Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV":

— Part 1: General requirements

— Part 2: Transformers with cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side – General requirements for transformers with rated power less than or equal to 3150kVA

— Part 3: Transformers with cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side – Cable boxes type 1 for use on distribution transformers meeting the requirements of EN 50588-2

— Part 4: Transformers with cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side – Cable boxes type 2 for use on distribution transformers meeting the requirements of EN 50588-2

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 50588-2:2018 (E)**Introduction**

EN 50588-1:2017, 10.1.3 states that a medium power transformer could have different termination features.

The following constructional situations are possible.

- i) Termination in open type (oil-air) bushings without protection. This is covered by EN 50588-1, EN 50180, EN 50386 and EN 50387.
- ii) Termination in plug-in type bushings of inside or outside cone type. This is covered by EN 50588-1 and EN 50180.
- iii) Termination in air filled or compound filled cable boxes or protective enclosure using open type and/or oil/compound oil-oil bushings, as defined in EN 50588-3.
- iv) Flange boxes and similar solutions using open type bushings can also be used.

1 Scope

EN 50588-2 covers, in conjunction with EN 50588-1, transformers under iii) and iv) above, up to 36 kV (the data from 24 kV to 36 kV are under consideration) and for transformers with rated power less than or equal to 3150kVA . Further documents exist which may be used by agreement between purchaser and manufacturer for cable boxes and enclosures. The dimensional requirements for cable boxes and protective enclosures are not enclosed in this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50588-1:2017, *Medium power transformers 50Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV – part 1: General requirements*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN